

Leica

Notice d'utilisation

LEICA R6.2

Nous vous souhaitons beaucoup de joie et de succès avec votre nouveau LEICA®. L'Académie Leica vous propose un service supplémentaire.

L'Académie Leica. A côté de produits aux performances les plus élevées, allant de l'observation à la reproduction, nous proposons depuis de nombreuses années un service particulier, l'Académie Leica, dans laquelle sont tenus régulièrement des stages pratiques et séminaires au cours desquels sont enseignés et transmis le savoir-faire photographique Leica dans le domaine de la photographie, de la projection et des techniques d'agrandissement. Elle répond au désir de nombreux photographes passionnés, débutants et expérimentés.

Les cours, qui allient heureusement théorie et pratique, organisés dans les locaux modernes de notre usine de Solms, sont tenus par une équipe de spécialistes en photographie. Leur programme, très varié et innovatif, couvre la photographie générale et les disciplines spécialisées. Le tout est conçu pour maintenir l'attention des participants, leur apporter un maximum d'informations, et les initier à ces petits «trucs» utiles dans la pratique photographique.

Tous renseignements complémentaires, programmes et formulaires d'inscription sont obtenables auprès de:

Leica Camera GmbH, Leica Akademie,
Oskar-Barnack-Strasse 11, D-6336 Solms,
Téléphone +49 6442 208-421.

Ce mode d'emploi est imprimé sur du papier blanchi sans addition de chlore. Son processus de fabrication, très coûteux, est complètement exempt de chlore et aide à éviter la pollution des eaux et ménage de ce fait l'environnement.

Table des matières

Breve description	
Fixation de la courroie	
Montage et démontage d'un objectif	
Mise en place et contrôle des piles	
Levier d'armement rapide	
Mise en place du film	
Réglage de la sensibilité de film	
Rembobinage du film et déchargement de l'appareil	
Les méthodes de mesure de l'exposition	
La mesure intégrale à grand champ	
La mesure sélective	
Sensibilité du posemètre	
Diagramme de travail du posemètre	
Mise en circuit du système de mesure d'exposition et choix de la méthode de mesure	
Mise en circuit de la mesure	
Mise hors circuit de la mesure	
Bague de réglage des temps de pose	
Réglage de la bonne combinaison temps de pose/diaphragme	
Mesure à diaphragme ouvert	
Mesure à diaphragme réel	
Domaine de travail du posemètre	
Dépassement du domaine de mesure	
Corrections de l'exposition (Override)	
Le viseur, centre de composition et de contrôle	
Eclairage d'appoint	
Réglage de l'oculaire	
Lentilles correctrices	
Ocillère	
Occlusion de l'oculaire	

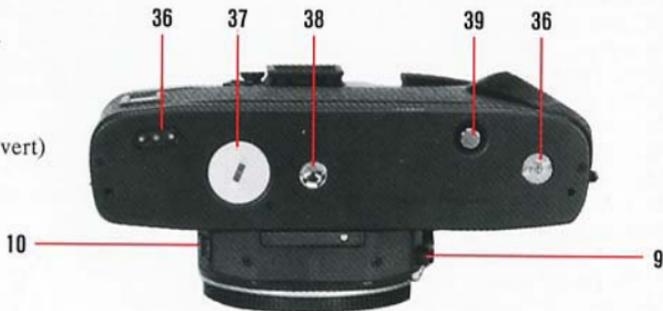
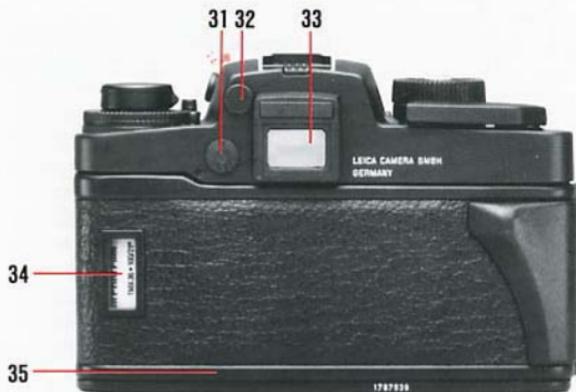
III, VI	Mise au point avec le verre universel	page 25
2	Verres de mise au point interchangeables	26
3	Levier de contrôle de la profondeur de champ	27
4	Echelle de profondeur de champ des objectifs	27
6	Filetage pour déclencheur souple	28
7	Présélection du mouvement du miroir	28
9	Retardateur	29
9	Expositions multiples	29
9	Utilisation de flashes	30
10	Mesure TTL au flash	30
11	Parasoleils	34
11	Comment tenir correctement l'appareil	35
12	Disposition des bagues sur les objectifs LEICA-R	35
12	Diaphragme à présélection	35
14	Utilisation des objectifs et des accessoires déjà acquis	35
14	Objectifs LEICA M sur le LEICA R6.2	36
15	Les filtres et leur utilisation	37
15	Conseils pour l'entretien	40
16	Sacs	41
16	Entraînement motorisé	42
16	Poignée pour les moteurs	45
16	Appareil de commande électronique	43
17	Dos-dateur DB-2 LEICA R	44
17	Objectifs interchangeables	44
18	Pièces de rechange	44
20	Verres de mise au point	44
20	Aggrandisseur	45
22	Projecteurs	45
23	Jumelles	45
23	Service après-vente	45
24	Données techniques	46
24	Index	VII



Brève description

- ① Fenêtre d'éclairage des temps d'exposition
- ② Fenêtre de lecture de l'échelle des diaphragmes
- ③ DEL (diode lumineuse) du déclencheur à retardement
- ④ Prise de contact pour flashes à câble
- ⑤ Oeillet de fixation de la courroie
- ⑥ Levier de profondeur de champ
- ⑦ Débrayage du verrouillage à baïonnette
- ⑧ Déclencheur à retardement électronique
- ⑨ Raccord pour la présélection du mouvement du miroir
- ⑩ Eclairage d'appoint
- ⑪ Bague de réglage de la distance
- ⑫ Echelle de profondeur de champ
- ⑬ Repère rouge de position de l'objectif
- ⑭ Bague de présélection de diaphragme
- ⑮ Bouton de verrouillage des corrections d'exposition (Override)
- ⑯ Fenêtre de contrôle de la sensibilité de film (ISO)
- ⑰ Levier de déplacement de l'override
- ⑱ Echelle pour les corrections d'exposition (Override)
- ⑲ Bague de réglage de la sensibilité de film
- ⑳ Manivelle repliable de rembobinage

- ②1 Bouton de verrouillage de la sensibilité de film (ISO) et bouton de contrôle des piles (C)
- ②2 DEL (diode lumineuse) de contrôle des piles
- ②3 Glissière porte-accessoire avec contacts pour flashes
- ②4 Fenêtre de lecture de la méthode de mesure sélectionnée
- ②5 Repère du plan du film
- ②6 Bouton de déclenchement avec filetage pour déclencheur flexible
- ②7 Bague de réglage des temps de pose
- ②8 Levier d'armement rapide de l'obturateur et d'entraînement du film
- ②9 Compteur d'images automatique
- ③0 Sélecteur de la méthode de mesure avec touche de verrouillage
- ③1 Bouton d'occultation de l'oculaire
- ③2 Molette de réglage de l'oculaire
- ③3 Oculaire du viseur avec adaptation pour lentille correctrice
- ③4 Fenêtre d'identification du film chargé
- ③5 Contacts pour le dos-dateur sans câble (visible quand le dos de l'appareil est ouvert)
- ③6 Raccords pour l'entraînement motorisé
- ③7 Bouchon du logement de piles
- ③8 Ecrou de pied A 1/4
- ③9 Bouton de débrayage pour le rembobinage du film et pour les expositions multiples



Index	page		page
Activation du système de mesure de l'expositon	14	Mise hors circuit du système de mesure	14
Agrandisseur	45	de l'exposition	14
Appareil électronique de commande RC LEICA	43	Molette de réglage du temps de pose	15
Brève description	III/VI	Montage et démontage d'un objectif	3
Comment tenir correctement l'appareil	35	Objectifs interchangeable	44
Conseils pour l'entretien	40	Objectifs LEICA M sur le LEICA R6.2	36
Corrections de l'exposition (Override)	18	Occultation de l'oculaire	24
Dépassement du domaine de mesure	17	Oeillère	24
Diagramme de travail du posemètre	12	Parasoleils	34
Diaphragme à présélection	35	Pièces de rechange	44
Disposition des bagues sur les objectifs LEICA	35	Poignée pour les moteurs	43
Domaine de travail du posemètre	17	Présélection du mouvement du miroir	28
Données techniques	46	Projecteurs	45
Dos-dateur DB-2 LEICA R	44	Raccord pour déclencheur souple	28
Echelle de profondeur de champ des objectifs	27	Raccord pour flash par la prise coaxiale et	
Eclairage d'appoint	22	contact central	33
Entraînement motorisé	42	Rembobinage de film et déchargement	
Expositions multiples	29	de l'appareil	9
Filtres et leur utilisation	37	Réglage de la bonne combinaison temps	
Fixation de la courroie	2	de pose/diaphragme	16
Jumelles	45	Réglage de la sensibilité de film	9
Lentilles correctrices	23	Réglage de l'oculaire	23
Lever d'armement rapide	6	Retardateur	29
Lever de contrôle de la profondeur de champ	27	Sacs	41
Mesure à diaphragme ouvert	16	Sélection des méthodes de mesure	15
Mesure à diaphragme réel	16	Verres de mise au point interchangeables	44
Mesure TTL au flash	30	Viseur, centre de composition et de contrôle	20
Mesure intégrale à grand champ	11		
Mesure sélective	11		
Méthodes de mesure de l'exposition	10		
Mise au point avec le verre universel	25		
Mise en place et contrôle des piles	4		
Mise en place du film	7		



Fixation de la courroie

La courroie se fixe sur les œillets ⑤ de l'appareil.

- Faire glisser en arrière de l'extrémité de la courroie les coulisses de sécurité (ill. a)
- Enlever les crochets métalliques de la courroie (ill. b et c).
- Introduire les crochets métalliques dans les œillets ⑤. En ce faisant il faut faire attention à ce que la partie coudée des crochets soit bien positionnée (ill. d et e).
- Passer la courroie à travers l'ouverture ainsi qu'à travers le resserrement de l'attache métallique (ill. f, g et h).
- Glisser ensuite les coulisses de sécurité complètement au-dessus des crochets métalliques (ill. i et j).



Montage d'un objectif

Sur le LEICA R6.2 ne peuvent être montés que des objectifs possédant la came de commande pour appareils LEICA R (voir page 36), sinon l'appareil peut être endommagé.

Les objectifs LEICA R se montent de la façon suivante quels que soient les réglages de la distance et du diaphragme:

Saisir l'objectif par sa bague fixe ⑩. Placer l'objectif de façon à ce que le point rouge ⑪ de sa monture coïncide avec le déblocage ⑦ du verrouillage de la baïonnette. Verrouiller l'objectif par une légère rotation vers la droite, jusqu'à ce que le claquement du verrouillage se fasse entendre.



Démontage d'un objectif

Saisir l'objectif par la bague fixe ⑩. Appuyer sur le déblocage du verrouillage de la baïonnette ⑦, tourner l'objectif vers la gauche et le sortir. Se placer à l'ombre (au moins celle de son propre corps) pour changer d'objectif!



Mise en place et contrôle des piles

Le LEICA R6.2 doit être alimenté en énergie électrique pour la mesure de l'exposition, le retardateur électronique, les affichages par DEL dans le viseur et pour l'éclairage d'appoint par deux piles-boutons à l'oxyde d'argent ou une pile au lithium. (voir types à la page 5).

Pour placer les piles, dévisser le bouchon 27 sur le boîtier au moyen d'une pièce de monnaie. Essuyer les piles avec un chiffon propre pour enlever toute trace éventuelle d'oxydation des contacts et les introduire dans le bouchon, en respectant le sens indiqué. Ensuite revisser le bouchon avec les piles sur le fond de l'appareil.

Avant de commencer à photographier, en particulier quand l'appareil n'a pas été utilisé depuis un certain temps, vérifier l'état des piles. Pour cela appuyer sur le bouton 22 pendant env. 5 secondes. La diode rouge 21 placée devant le bouton s'allume si les piles sont bonnes. Si la luminosité de la diode diminue visiblement pendant ces 5 secondes, c'est que les piles sont près d'être épuisées. Il faut dans ce cas les remplacer aussitôt que possible.

Si la diode ne s'allume pas, cela peut être dû au fait que les piles sont oxydées à l'extérieur. Il suffit alors de les essuyer.

Si l'on appuie sur le bouton de contrôle des piles 22, l'appareil est mis en circuit et les diodes s'allument dans le viseur.

Piles à oxyde d'argent utilisables dans le LEICA R6.2

Duracell	D 357 (10 L 14)
Eveready	EPX 76
Maxell	SR 44
National	SR 44
Philips	357
Ray-o-vac	Panas 357
Sony	SR 44
Ucar	EPX 76
Varta	V 76 PX

Piles au lithium utilisables dans le LEICA R6.2

Duracell	DL 1/2 N
Philips	CR 1/2 N
Ucar	2 L 76
Varta	CR 1/2 N

Attention!

Sortir les piles de l'appareil quand on n'utilise pas celui-ci pendant un certain temps.

Important! Si l'on a adapté un Motor-Winder ou un Motor-Drive, l'appareil est alimenté par les piles du moteur, c. à d. il n'est pas possible de contrôler l'état des piles de l'appareil. Pour vérifier si l'alimentation s'effectue correctement par l'intermédiaire des piles du moteur, appuyer sur le bouton de contrôle des piles 22 et mettre en fonction le système d'exposition, p. ex en appuyant sur la touche de déblocage du sélecteur de méthode de mesure (voir p. 14). Cela n'assure pas le contrôle des piles pour les fonctions du moteur.

Instructions pour la conservation et l'utilisation des piles:

Conserver les piles dans un endroit frais et sec. Ne pas associer une pile neuve et une pile ayant déjà servi.

Ne pas associer deux piles de marques différentes.

Les piles ne sont pas rechargeables.

Les piles contiennent des produits nocifs, très polluants pour l'environnement, c'est pourquoi il faut remettre les piles usées au commerçant chez qui un achète des piles neuves.



Levier d'armement rapide

Le levier d'armement rapide ⑳ entraîne le film, arme l'obturateur et commande le compteur d'images ㉘.

En position d'attente (appareil prêt à être déclenché) le pouce peut s'appuyer derrière le levier et maintenir ainsi fermement l'appareil.

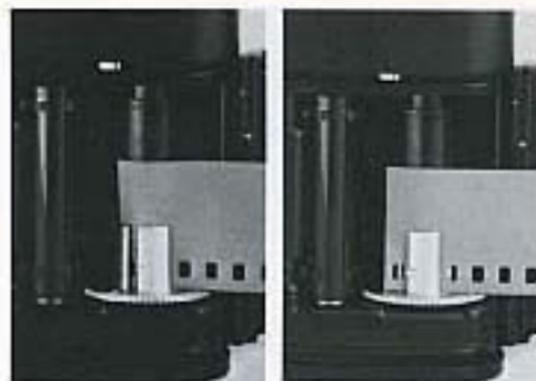
En cas d'utilisation du Motor-Winder ou du Motor-Drive, voir les modes d'emploi de ces accessoires.

⊕ = position du plan du film ㉘



Mise en place du film

Ouvrir le dos de l'appareil* en tirant vers le haut la manivelle ㉘. Le dos s'ouvre de lui-même quand on a surmonté la résistance d'un ressort. Le compteur d'images revient à «0» (Start).



Correct

Incorrect

Saisir le cartouche comme le montre la figure, la couche sensible dirigée vers soi. Introduire l'amorce du film obliquement, à partir du haut, dans une des lentes de la bobine réceptrice; il faut que l'amorce soit prise complètement par une des languettes et s'engage un peu sous la languette voisine.

* = même procédé avec le dos Data-Back.



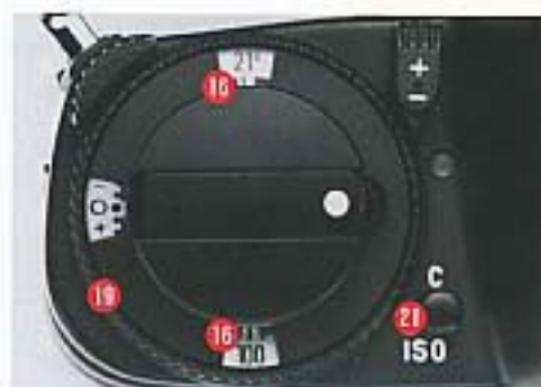
Placer alors la cartouche dans le logement vide. Pour cela relever complètement la manivelle. Repousser la manivelle quand la cartouche est en place. Le bord du film doit être parallèle aux rails de guidage et les dents du pignon doivent pénétrer dans les perforations quand on actionne le levier d'armement.

Faire avancer le film d'une longueur d'image, à l'aide du levier d'armement rapide, afin qu'il soit bien tendu et que la fente de la cartouche ne soit pas relevée. Pour s'assurer que le film est toujours mis en place dans les mêmes conditions (p. ex. s'il est retiré alors qu'il est exposé en partie seulement pour être remis en place ultérieurement) il est recommandé d'armer l'obturateur à l'aide du levier d'armement rapide et de déclencher avant de placer le film.

Refermer le boîtier en appuyant sur le dos pour le verrouiller. Déclencher l'appareil. Armer à nouveau et déclencher. Réarmer. L'appareil est alors prêt pour prendre la première photo. Le compteur d'images ② indique «1». Ce compteur peut aller jusqu'à «36». Les chiffres «20», «24» et «36», correspondant aux différentes longueurs de films, sont gravés en rouge.

Important!

Charger l'appareil à l'ombre, au moins celle de son propre corps. Les rayons du soleil peuvent voiler le film s'ils atteignent la fente de la cartouche.



Réglage de la sensibilité de film.

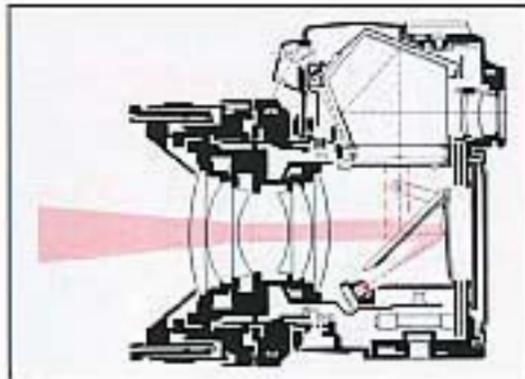
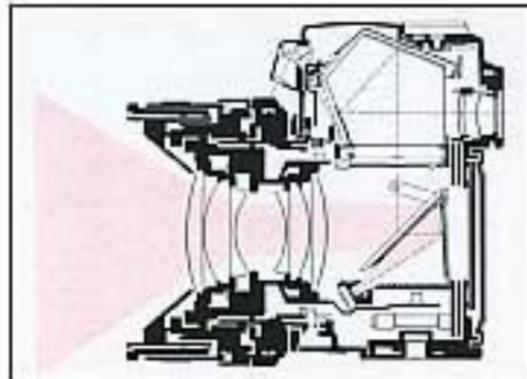
Pour régler la sensibilité de film en ISO, appuyer sur les boutons ④ et tourner simultanément la bague de réglage ⑤ jusqu'à ce que la valeur souhaitée apparaisse dans les fenêtres ⑥. Toutes les valeurs ISO sont divisées, p. ex. ISO 100/21°: affichage inférieur = 100/affichage supérieur = 21°. Le domaine de réglage va de 12/12° ISO à 3200/36° ISO.



Rembobinage du film et déchargement de l'appareil

Quand tout le film est impressionné on ne peut plus actionner le levier d'armement. Avant de décharger l'appareil il faut rembobiner le film dans la cartouche. Pour cela appuyer sur le bouton de débrayage ⑦ situé sous le boîtier, déployer la manivelle de rembobinage ⑧ et la tourner dans le sens de la flèche jusqu'à ce que l'on ressente une légère résistance, qu'il faut vaincre pour dégager l'amorce de la bobine réceptrice. Ouvrir alors le dos de l'appareil en tirant la manivelle vers le haut et enlever la cartouche.

Manipulation avec le MOTOR-WINDER-R ou MOTOR-DRIVE-R montés sous l'appareil: voir le mode d'emploi de ces accessoires.



Mesure intégrale à grand champ

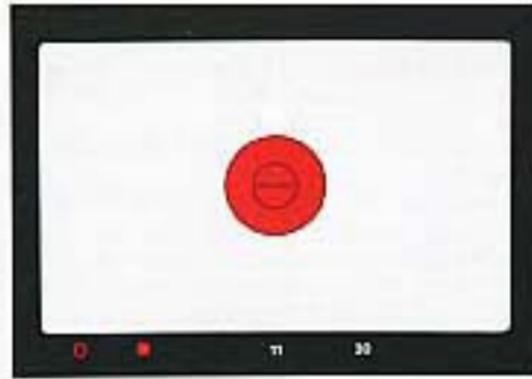
Mesure sélective

Les méthodes commutables de mesure de l'exposition

Le LEICA R6.2 a un système de mesure de l'exposition à deux méthodes, commutables:

- La mesure intégrale à grand champ
- La mesure sélective

La mesure de l'exposition s'effectue à travers l'objectif. La cellule de mesure est une photodiode au silicium, disposée au fond du boîtier, dans un endroit à l'abri de la lumière diffuse. Dans le cas des objectifs pour LEICA R à présélection du diaphragme, la mesure a lieu à diaphragme grand ouvert. Le symbole de la méthode de mesure employée est affiché dans la fenêtre  à côté du sélecteur de la méthode de mesure , et dans le viseur apparaît, en bas à gauche, le symbole de la méthode de mesure sélectionnée.



Mesure intégrale à grand champ

La plupart des sujets sont composés de détails de clartés différentes. La réflexion de ces sujets normaux correspond à la réflexion d'un gris d'intensité moyenne, c'est-à-dire 18% de réflexion. C'est sur cette valeur que les posemètres sont étalonnés.

En règle générale, les détails de clartés différentes sont uniformément répartis sur l'ensemble du sujet. Dans ce cas on choisit la mesure intégrale à grand champ.

Mesure sélective

C'est cette méthode qu'il faut toujours choisir quand dans le sujet il y a de grandes différences de clarté et qu'il est nécessaire d'exposer avec précision un détail déterminé.

Comme le champ de mesure est circonscrit dans le viseur par le grand cercle central, il est possible de mesurer exactement le détail le plus important du motif.

Le champ de mesure a la même dimension et la même clarté pour toutes les focales et pour tous les verres de mise au point.

Sensibilité du posemètre

Le domaine de mesure dans la méthode intégrale s'étend de $0,063 \text{ cd/m}^2$ (Candela/m²) au diaphragme 1,4 jusqu'à $125\,000 \text{ cd/m}^2$ au diaphragme 22.

Ce qui signifie en valeurs d'exposition (EV): pour ISO 100/21° de -1 à +20, c'est-à-dire de la combinaison diaphragme 1,4/4 s à la combinaison diaphragme 22/ 1/2000 s de seconde.

Pour la méthode sélective le domaine de mesure s'étend de $0,25 \text{ cd/m}^2$ au diaphragme 1,4 à $125\,000 \text{ cd/m}^2$ au diaphragme 22, pour le diaphragme 1,4.

Ce qui représente en valeurs d'exposition (EV): pour ISO 100/21°, de +1 à +20, c'est-à-dire de la combinaison 1,4 / 1s à la combinaison diaphragme 22/ 1/2000 de seconde.

Le diagramme de mesure permet de lire toutes les données importantes du système de mesure du LEICA R6.2, telles que p. ex. la sensibilité et le domaine de mesure.

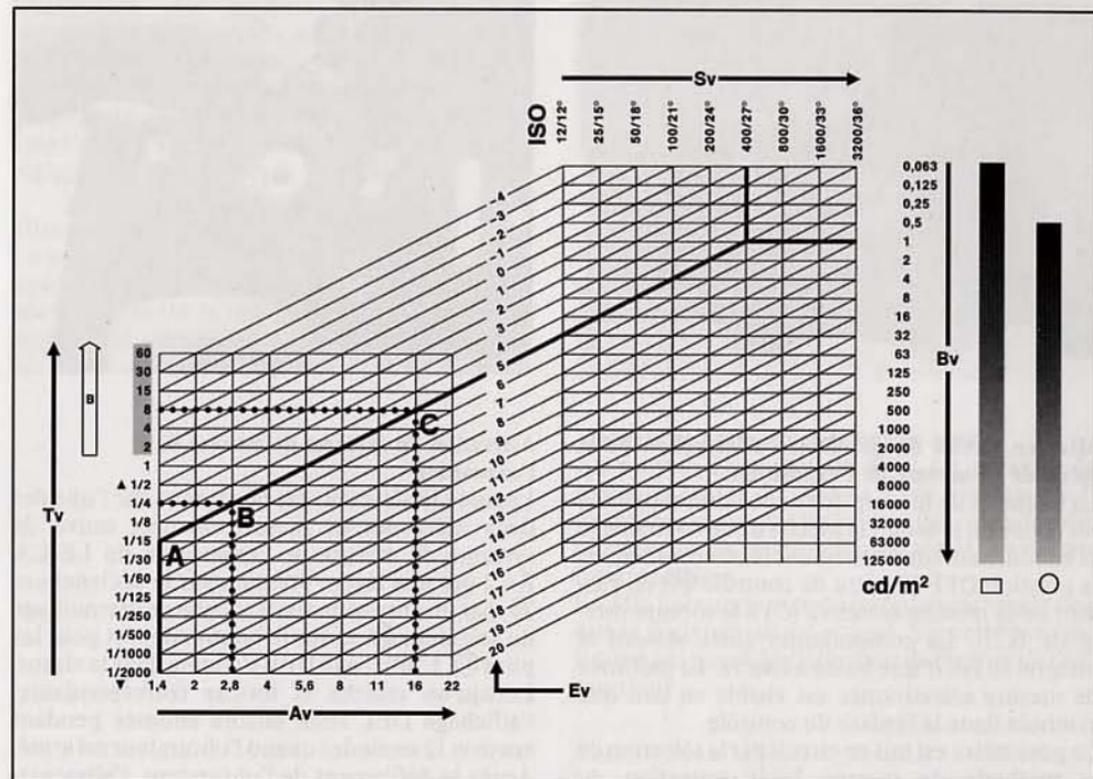
Diagramme de travail du posemètre

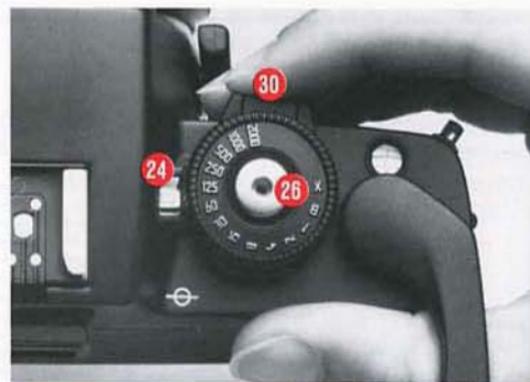
Sur la représentation graphique sont reconnaissables les relations entre la sensibilité du film (Sv = speed value) et la valeur de luminosité (Bv = brightness value) d'une part et la relation entre le temps d'exposition (Tv = time value) et la valeur de diaphragme (Av = aperture value) d'autre part; chaque fois avec les valeurs d'exposition (Ev = exposure value) qui en résultent. Pour cela on a deux diagrammes qui sont reliés par des

lignes diagonales, correspondant aux valeurs d'exposition (Ev). Dans le diagramme de droite on peut lire la valeur de luminosité (Bv), qui sera prise en considération par le domaine de mesure du posemètre. Les surfaces en gris dégradé indiquent les différents domaines dont il est tenu compte en mesure sélective (○) et en mesure intégrale à grand champ (□). Les valeurs de sensibilité de film (Sv) sont indiquées en haut, en valeurs ISO.

Le diagramme de gauche représente le domaine de travail de l'appareil. Dans la rangée des temps de pose (Tv), le domaine des temps longs de 1-60 s est sur fond gris. En-dessous on peut lire les valeurs de diaphragme (Av).

Un exemple permet de voir les connexions des valeurs isolées, les unes par rapport aux autres: en partant de la donnée de sensibilité de film (ici: ISO 400/27°), on suit la ligne verticale jusqu'au point d'intersection avec la ligne horizontale correspondant à la luminosité (ici: $0,5 \text{ cd/m}^2$, ce qui correspond à la lumière régnant la nuit). La diagonale passant par cette intersection conduit à la valeur d'exposition correspondante (ici: Ev 4). Cette valeur d'exposition peut se transposer en différentes combinaisons de valeurs de diaphragme et temps de pose. Les points d'intersection des lignes verticales (Av) et horizontales (Tv) doivent, pour une exposition correcte, se trouver sur la diagonale (Ev) (ici: A = diaphragme 2; 1/4 s ou B = diaphragme 4; 1 s ou C = diaphragme 16; 15 s)





Mise en circuit du posemètre et sélection de la méthode de mesure de l'exposition.

La méthode de mesure de l'exposition souhaitée est réglée en pressant la touche de déverrouillage et en tournant simultanément le sélecteur 30 de la position OFF (fenêtre de contrôle 24) en passant de la mesure sélective (C) à la mesure intégrale (□). La commutation entre sélectif et intégral se fait d'une butée à l'autre. La méthode de mesure sélectionnée est visible en tant que symbole dans la fenêtre de contrôle.

Le posemètre est mis en circuit par la sélection de la méthode de mesure (voir activation du système de mesure).

Activation du système de mesure de l'exposition

Lorsque le sélecteur est positionné sur l'une des deux méthodes de mesure on peut activer le système de mesure de l'exposition du LEICA R6.2 par une légère pression sur le déclencheur 26, par une pression sur la touche de verrouillage du sélecteur 30 ou sur le bouton de test pour les piles 21. L'affichage DEL s'allume dans le viseur. Lorsqu'on relâche la touche correspondante, l'affichage DEL reste encore allumée pendant environ 12 secondes quand l'obturateur est armé. Après le défilement de l'obturateur, l'alimentation électrique est immédiatement interrompue si aucune pression n'est effectuée sur l'un des commutateurs.

L'activation du système d'exposition est indiquée par l'allumage constant d'une ou deux DEL de la balance lumineuse. Par très faible lumière, près des limites de mesure du posemètre, cela peut très bien durer 2 à 3 secondes avant que la mesure se stabilise et que le bon réglage s'affiche.

Mise hors circuit du posemètre

En position mesure sélective 30 du sélecteur, on peut débrancher le posemètre en réappuyant une nouvelle fois sur la touche de verrouillage et en tournant le sélecteur sur la position OFF.



Mollette de réglage des temps de pose

Au moyen de la molette 27 il est possible de régler les temps de pose de 1/2000 s jusque 1 s. Il s'encrante sur toutes les valeurs de temps de pose gravées. Il n'est pas possible de régler des valeurs intermédiaires.

En «B» l'obturateur reste ouvert aussi longtemps que le déclencheur est poussé. Sur cette position il n'est pas possible d'effectuer de mesure de l'exposition!

Réglage de la bonne combinaison temps de pose/diaphragme

Pour une exposition correcte, l'obturateur doit être entièrement armé et la molette de réglage de temps de pose doit se trouver sur la position crantée d'une vitesse.

Activer le posemètre et en tournant la molette ⑦ de réglage des temps de pose et/ou la bague de présélection des diaphragmes de l'objectif ⑭ allumer la DEL circulaire au centre de la balance lumineuse.

Les deux DEL triangulaires de la balance lumineuse indiquent soit une sous-ou sur-exposition, ainsi que la direction dans laquelle il faut tourner la molette des vitesses et/ou la bague des diaphragmes de l'objectif pour avoir la bonne exposition:

	sous-exposition d'au moins une valeur de diaphragme: sens de la rotation vers la droite
	sous-exposition d'une demi-valeur de diaphragme: sens de la rotation vers la droite.
	bonne exposition
	sur-exposition d'une demi-valeur: sens de la rotation vers la gauche
	sur-exposition d'au moins une valeur de diaphragme: sens de la rotation vers la gauche

Mesure à diaphragme ouvert

Les objectifs LEICA R sont munis d'une présélection automatique du diaphragme. Cela signifie que la mesure de l'exposition s'effectue toujours à diaphragme ouvert - quelle que soit la valeur de diaphragme sélectionnée.

Mesure à diaphragme réel

Certains objectifs ou accessoires ne sont pas munis de la présélection automatique du diaphragme. Ce sont par exemple les objectifs permettant une compensation de la perspective, les objectifs «à tir rapide» de longue focale p. ex. TELYT-R 6,8/400 mm et 6,8/560 mm. L'exposition doit alors être mesurée avec le diaphragme sélectionné pour prendre la photo (diaphragme réel). Dans ce cas, la cellule de mesure du LEICA R6.2 reçoit plus ou moins de lumière, selon le réglage du diaphragme.

Important!

Pendant la mesure de l'exposition, ne pas actionner le levier de contrôle de la profondeur de champ, car le résultat serait faussé.

Domaine de travail du posemètre

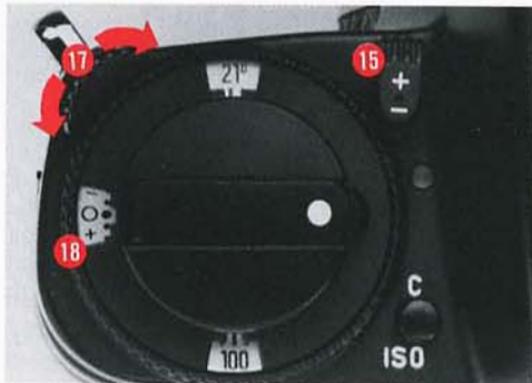
Le domaine d'efficacité du posemètre du LEICA R6.2 dépend de la sensibilité de la photo-diode, du réglage de rapidité du film et de la luminosité de l'objectif ainsi que des temps de pose réglables sur l'appareil et sur la bague de présélection des diaphragmes de l'objectif (voir le diagramme de travail du posemètre, page 17).

Selon l'objectif utilisé on aura un diaphragme qui pourra varier de la plus grande ouverture 1,4 à la plus petite ouverture 32.

Si par très faible lumière et au diaphragme fermé un réglage de l'exposition n'est pas réalisable, alors on pourra tout aussi bien mesurer à pleine ouverture du diaphragme et transférer la mesure sur une autre valeur de diaphragme et exposer à ce moment sur «B» (voir diagramme de travail). Si un réglage n'est pas possible par faible luminosité et l'utilisation d'un film de faible sensibilité, alors il sera possible de mesurer en réglant une plus grande sensibilité de film. Par un simple calcul on pourra alors effectuer une exposition longue avec «B». Attention: ne pas oublier ensuite de remettre le réglage de la sensibilité du film sur la valeur initiale.

Dépassement du domaine de mesure

Le domaine de mesure de la diode photo-électrique de l'appareil a une courbe caractéristique linéaire. Si en cas de très faible lumière le domaine de mesure est dépassé, il n'y a plus linéarité et l'appareil ne peut plus former un temps de pose correct. Les valeurs de temps de pose alors affichées dans le viseur conduiraient à de mauvais résultats. C'est pourquoi un signal dans le viseur alerte l'utilisateur que le domaine de mesure est dépassé: une ou plusieurs DEL de la balance lumineuse clignotent.



pour modifier le réglage du temps de pose ou du diaphragme après que l'équilibrage a été fait. Avec l'override il est possible de corriger la valeur de mesure du posemètre de façon que lors de l'équilibrage de la mesure il est déjà tenu compte de cette correction.

Corrections de l'exposition (Override)

Les posemètres sont étalonnés pour un gris moyen, correspondant à la clarté d'un motif photographique normal. Si le motif mesuré ne remplit pas cette condition il faut procéder à une correction de l'exposition.

Les corrections s'appliquent surtout à la mesure intégrale à grand champ. Dans le cas de la mesure sélective on peut, en règle générale, trouver dans l'ensemble du sujet un détail de gris moyen que l'on peut mesurer grâce au petit champ de mesure exactement défini. En règle générale, des corrections de l'exposition seront effectuées

Exemple de correction «+»

Dans le cas de sujets très clairs, comme p. ex. un paysage enneigé ou une plage, le posemètre indiquera un temps de pose trop court en raison de la grande réflexion de la lumière, et la photo sera sous-exposée! Il faut donc augmenter le temps de pose, p. ex. le porter de $1/500$ à $1/125$ de seconde. Il faudra donc effectuer une correction «+ 2».

Exemple de correction «-»

Dans le cas de sujets très sombres, qui ne réfléchissent que peu de lumière, le posemètre indiquera un temps de pose trop long, et la photo sera sur-exposée! Il faut donc diminuer le temps de pose, p. ex. le porter de $1/60$ à $1/125$ de seconde. Correction «-1».

Pour régler la correction on appuie sur le bouton de verrouillage ⑮ et on déplace l'échelle ⑩ par le levier ⑰ sur la valeur désirée. Le bouton ⑮ une fois appuyé, peut être bloqué par une rotation vers la gauche. La position «0» est obtenue quand le levier ⑰ s'adapte parfaitement à la forme de l'appareil. On peut régler la valeur +/- 2., avec crantage pour chaque tiers de valeur. Aux deux extrémités de l'échelle de réglage de la rapidité de film en ISO les corrections ne sont possibles que dans certaines limites.

Pour indiquer qu'une correction de l'override a été faite, le symbole de la méthode de mesure clignotera dans le viseur du LEICA R6.2.

Le viseur, centre de composition et de contrôle

Le viseur du LEICA R6.2 est un centre de composition de l'image et de contrôle pour toutes les données importantes:

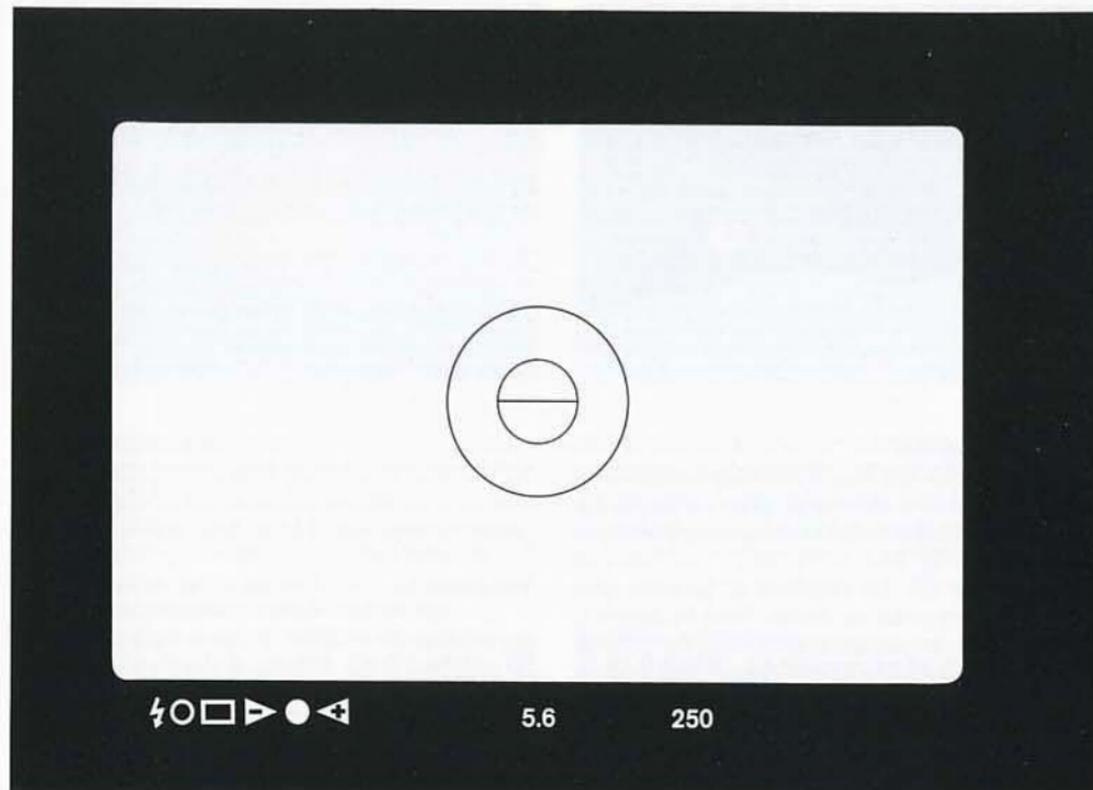
Le netteté, le cadrage, la perspective et la profondeur de champ se vérifient facilement (voir page 27), le champ de la mesure sélective est nettement circonscrit par le plus grand des deux cercles, au centre du viseur. Le champ embrassé par le viseur correspond à 92% du format de l'image sur le film, son grossissement est de 0,8 (réglage de l'oculaire 0 dioptrie) pour un objectif de 50 mm mis au point à l'infini.

Toutes les données nécessaires sont affichées dans le viseur. Les diodes s'allument quand on appuie sur la touche de déblocage du sélecteur de la méthode de mesure, sur le bouton de contrôle des piles ou légèrement sur le déclencheur. Quand l'obturateur est armé, les diodes restent encore allumées pendant 12 s. environ, après que le déclencheur ou la touche correspondante a été relâché.

Pour faciliter la lecture des données, seules s'affichent celles qui sont nécessaires pour l'information de l'utilisateur.

Sur l'illustration de la page ci-contre sont reproduites toutes les informations visibles dans le viseur. L'illustration montre le verre de mise au point universel.

Dans le viseur, en bas à gauche, le signal ⚡ signale le recyclage du flash et confirme que l'exposition au flash a bien été effectuée, quand des flashes du système SCA 300 ou SCA 500 sont utilisés (voir page 30). A côté à droite se trouvent les affichages des méthodes de mesure choisies, (○) sélectif et (□) intégral. Plus loin à droite se trouvent les trois DEL de la balance lumineuse. Au centre dans le bas de cadre du viseur est repris le diaphragme réglé sur l'objectif, ainsi que le temps de pose réglé. Ces deux indications peuvent être éclairées par un éclairage d'appoint (voir page 22).





commutateurs aura été relâché, l'éclairage restera encore allumé pendant environ 12 secondes avant de s'éteindre automatiquement, à condition que l'obturateur soit armé. L'éclairage d'appoint peut aussi être commuté en «B». Pour économiser le courant des piles, il faut éviter de brancher inutilement cet éclairage.

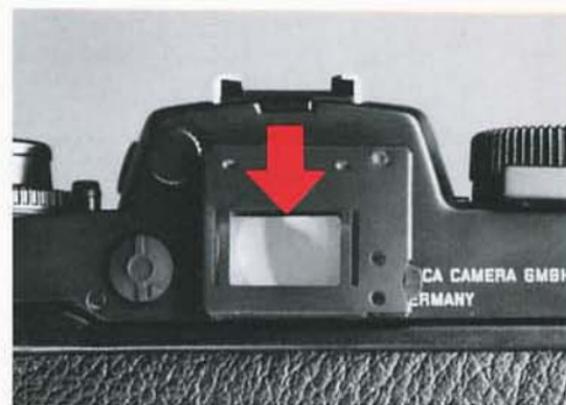
Eclairage d'appoint

Pour pouvoir lire par obscurité les indications du temps de pose et du diaphragme réglés, il est possible de commuter un éclairage d'appoint. En bas à gauche du boîtier du miroir se trouve le commutateur ⑩. Le symbole \circ indique que l'éclairage d'appoint est éteint. Pour l'allumer il faut pousser le commutateur vers le bas, le symbole \circ est visible. L'éclairage d'appoint sera activé lorsque le posemètre est branché par une légère pression sur le déclencheur, sur la touche de verrouillage du sélecteur ou du bouton pour tester les piles. La lumière rouge est visible à l'extérieur de l'appareil dans la fenêtre d'illumination des temps de pose ① et dans la fenêtre de lecture de la valeur de diaphragme réglée sur la bague de l'objectif ②. Après que l'un de ces trois



Réglage de l'oculaire

Pour mettre pleinement à profit les possibilités du LEICA R6.2 et les performances des objectifs LEICA R, il faut bien voir l'image dans le viseur. Pour cette raison le viseur peut être réglé de ± 2 dioptries, ce qui permet au photographe d'adapter exactement l'oculaire à sa vue. Pour cela tirer à soi et tourner la molette se trouvant en haut à gauche de l'oculaire ③ jusqu'en position de réglage. Tourner ensuite la molette jusqu'à ce que les limites du champ de mesure sélective soient bien nettes et contrastées. Pour ne pas être gêné par des détails d'un motif, il est conseillé de dérégler l'objectif, p. ex. régler sur la distance minimum et regarder avec l'appareil en direction du ciel. Réappuyer alors



sur la molette pour la remettre en position normale. Le réglage de l'oculaire est alors fixé. En position normale la molette se laisse tourner librement, ce n'est qu'en position de réglage qu'on sent nettement les crantages.

Lentilles correctrices

Si le domaine du réglage de l'oculaire de ± 2 dioptries ne suffit pas pour un réglage optimal, des lentilles correctrices sont disponibles de + ou - 0,5/1,0/1,5/ 2,0/3,0 dioptries. Les lentilles correctrices sont tenues par un support spécial ou par l'oeilleton, qui sont glissés sur la monture de l'oculaire. Un cran de sécurité empêche de les perdre.



Oeillette

L'oeillette souple, à crantage (No. de code 14215) empêche à l'oeil de recevoir la lumière parasite. L'image paraît plus brillante et peut être mieux observée.



Occultation de l'oculaire

La photo-diode au silicium du posemètre du LEICA R6.2 se trouve au fond de l'appareil, à l'abri de la lumière. C'est pourquoi la lumière entrant dans l'oculaire ne peut influencer le résultat de la mesure que dans des cas extrêmes, p. ex. quand l'utilisateur travaille sur pied sans avoir son oeil derrière l'oculaire et que la lumière du soleil ou d'un projecteur tombe directement dans l'oculaire.

A gauche de l'oculaire se trouve un bouton 31 avec lequel on provoque en le tournant dans le sens de la flèche, l'occultation de l'oculaire. La présence du volet d'occultation*) est indiquée par un triangle blanc visible dans l'oculaire.

*)Attention: Si le volet d'occultation n'est pas complètement dégagé, cela peut masquer les affichages dans le bas du viseur.

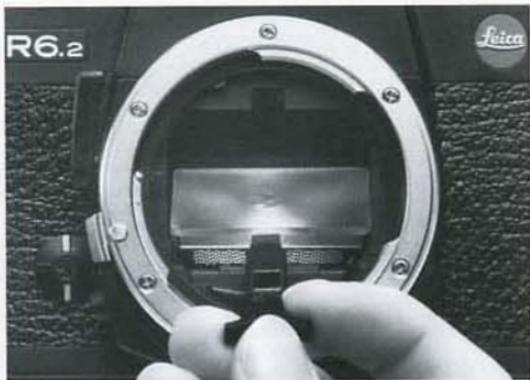


Mise au point avec le verre universel

Le LEICA R6.2 est fourni normalement avec le verre universel. Il donne une image claire, bien contrastée et est par conséquent universel pour la majorité des applications photographiques. On règle la netteté de l'image en tournant la bague de réglage de distance 11 sur l'objectif.



Quand la mise au point n'est pas exacte, les lignes du sujet sont rompues et décalées à l'intérieur du stigmomètre central. Autour du stigmomètre central se trouve un anneau de microprismes. Cet anneau sert à mettre au point les objets ne présentant pas de contours ou de lignes bien visibles: l'image scintille tant que la mise au point n'est pas bonne. Le cercle extérieur de cet anneau définit en outre le champ de la mesure sélective. Le reste de la surface du verre est mat et permet de faire la mise au point avec les objectifs de longue focale, ou pour les sujets rapprochés.

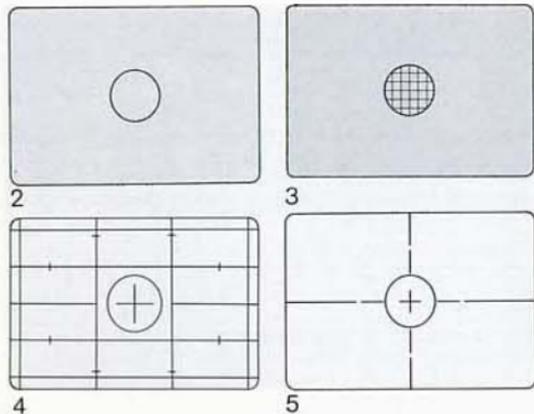


Verres de mise au point interchangeables

Outre le verre universel, il existe pour le LEICA R6.2 quatre autres verres de mise au point. Ils sont contenus chacun dans un étui, avec une pince et un petit pinceau de dépoussiérage.

Important!

Ne manipuler les verres qu'en les saisissant avec la pince (voir le mode d'emploi «Verres de mise au point interchangeables»). Ne jamais y toucher avec les doigts!



Certains travaux exigent des systèmes «sur mesure» pour leur exécution rapide et précise. C'est pourquoi il existe pour le LEICA R6.2 quatre verres spéciaux: le verre entièrement dépoli (n° 2) pour les sujets très rapprochés ou les très longues focales. Le verre à microprismes (n° 3) pour apprécier plus facilement la construction de l'image. Le verre dépoli avec quadrillage (n° 4) pour les photos d'architecture et les reproductions possède aussi des repères pour la diapositives servant à être reproduites sur un écran TV. Le verre clair (n° 5) pour la photographie scientifique. p. ex. avec un microscope ou une lunette astronomique.



Levier de profondeur de champ

Le LEICA R6.2 mesure l'exposition avec le diaphragme de l'objectif ouvert en grand. Si on actionne le levier ② le diaphragme se ferme sur la valeur pré-sélectionnée, permettant de juger l'effet de la répartition du flou et de la netteté sur l'image. C'est particulièrement utile pour les sujets rapprochés.

Important!

Pendant la mesure de l'exposition et lors de la présélection du mouvement du miroir (voir pages 14 et 28), ne pas appuyer sur le levier, sinon le résultat serait faussé.



Echelle de profondeur de champ des objectifs

L'échelle de profondeur de champ ⑩ indique les limites de la zone de netteté, suivant la distance de mise au point. Si p. ex. l'objectif SUMMICRON®-R 1:2/50 mm est réglé sur 5 m, la netteté s'étendra, pour le diaphragme réglé à 11, de 3 m à 20 m environ. Mais si on diaphragme seulement à 4, elle ne s'étendra que de 4 m à 8 m environ. Pour plus de précisions sur la profondeur de champ pour toutes les focales, consulter la table n° 920003.



phragme automatique sur la valeur pré-réglée. Le présélection du mouvement du miroir s'effectue par une action sur le déclencheur souple. Le défilement de l'obturateur sera alors enclenché séparément au moyen du bouton de déclenchement de l'appareil (avec ou sans déclencheur souple). Après que l'exposition a été effectuée, le miroir et le diaphragme automatique se remettent dans leur position initiale. Une remise manuelle au point initial n'est pas possible. Avant chaque nouvelle prise de vue il faudra relever le miroir.

Lors du relevage du miroir par la présélection du mouvement, il ne sera pas possible d'effectuer de déclenchement électro-magnétique de l'obturateur, comme p. ex. lors du déclenchement par le retardateur ou les moteurs.

Le levier de contrôle de la profondeur de champ ne peut pas être actionné lors de la présélection du mouvement du miroir, car sinon il est possible que l'obturateur soit également déclenché.

La présélection du mouvement du miroir et ensuite le déclenchement ne sont pas possibles avec un déclencheur souple double.

Raccord pour déclencheur souple

Le bouton de déclenchement (26) de l'appareil possède en son centre un filetage normé permettant d'y visser des déclencheurs souples.

Présélection du mouvement du miroir

Au moyen d'un déclencheur souple raccordé en (9), il est possible de relever le miroir avant l'exposition. Cela ferme également le dia-



Retardateur

Lorsque l'obturateur est armé, la rotation du bouton (8) dans le sens des aiguilles d'une montre (direction de la flèche), sur env. 30°, permet d'armer le déclencheur à retardement. Il est possible d'annuler le retardateur en remettant le bouton sur sa position initiale. Quand le sélecteur se trouve sur la position O ou □, le processus de l'auto-déclenchement (env. 9 s) démarre par une pression sur la touche de verrouillage du sélecteur ou par une légère pression sur le déclencheur. L'appareil est en circuit jusqu'à la prise de vue. Un signal optique du déroulement du processus. La DEL (3) s'allume et clignote d'abord puis reste allumée pendant les deux dernières secondes avant le déclenchement. Pendant tout la durée de la phase du processus il



est possible de l'interrompre en remettant le bouton (8) sur sa position initiale ou de recommencer le procédé en réappuyant sur le déclencheur.

Expositions multiples

Prendre la première photo. Appuyer sur le bouton de débrayage (39). Actionner le levier d'armement rapide. On peut alors prendre une deuxième photo en surimpression sur la première. Le mouvement du levier d'armement fait reprendre au bouton (39) sa position initiale. Si l'on veut encore prendre d'autres photos en surimpression sur la première il faut donc chaque fois appuyer sur le bouton (39).

Expositions multiples avec le Motor-Winder ou le Motor-Drive: voir leur mode d'emploi respectif.

Utilisation de flashes

Le LEICA R6.2 possède un système de mesure de l'exposition au flash à travers l'objectif (mesure d'exposition TTL). La mesure se fait par l'intermédiaire d'une photodiode au silicium, qui se trouve à côté de la cellule de mesure pour la méthode sélective et intégrale, en un endroit protégé des rayons de lumière, au fond de l'appareil (voir p. 10).

Avec des flashes électroniques, qui répondent aux normes techniques du «System-Camera-Adaption» 300 ou 500, dénommés SCA 300 ou SCA 500, une mesure de l'éclair du flash s'effectue à travers l'objectif.

Le recyclage du flash est également indiqué dans le viseur. Immédiatement après que l'éclair a été déclenché, un signal de contrôle informe si la lumière de l'éclair a été suffisante pour une exposition correcte.

Avec les adaptateurs SCA 350 ou 550 le recyclage du flash sera affiché. La mesure de l'éclair s'effectue dans ce cas par le senseur du flash; le contrôle de l'exposition correcte pourra être lue sur le flash.

En outre, on peut utiliser tous les flashes en vente dans le commerce, à fiches normalisées (contact coaxial) ou à contact central de patin. Il est déconseillé de brancher simultanément des flashes possédant des tensions d'allumage différents (p. ex. sans commande par Thyristor) aux deux contacts car cela pourrait causer des perturbations.

La vitesse de synchronisation de flash sera réglée sur la molette des temps de pose: il est possible de régler la vitesse de synchronisation la plus courte «X» = $1/100$ s pour les flashes électroniques ou alors un temps d'exposition entre $1/60$ s et 1 s ou «B».

Avec des flashes ne possédant pas la commande TTL (non-conformes au système) il faut régler le diaphragme de l'objectif sur la valeur convenant au flash (voir mode d'emploi du flash).

Mesure d'exposition TTL au flash

La glissière porte-accessoire du LEICA R6.2 est munie d'un contact concentrique et de contacts supplémentaires de commande pour les flashes électroniques avec adaptateur SCA 351 ou SCA 551. La mesure de l'exposition se fait à travers l'objectif, quand le flash est réglé sur «TTL». Tous les diaphragmes réglables sur l'objectif peuvent être utilisés dans les limites du domaine du flash (voir mode d'emploi du flash).

Quand la mesure de l'exposition est activée (voir page 14), le recyclage des flashes conformes au système SCA 350 ou 550, utilisés avec les adaptateurs SCA 351 ou 551, sera affiché:

En réglage sur «X», par un lent clignotement au cycle de 2 Hz du symbole ⚡ en bas à gauche dans le viseur.

Réglé sur «B» ou un temps de pose entre 1 s et $1/60$ s, le symbole ⚡ restera allumé en continu.

Avec les adaptateurs SCA 351 et SCA 551, il est possible de contrôler après que la prise de vue a été effectuée, si la puissance de l'éclair a été suffisante pour une exposition correcte. Pour cela il suffit de garder la pression de son doigt sur le bouton de déclenchement de l'appareil:

Réglage sur «X»

La puissance de l'éclair était suffisante, le condensateur n'est que faiblement déchargé = clignotement lent au cycle de 2 Hz (flash immédiatement recyclé).

La puissance de l'éclair était suffisante mais le condensateur s'est déchargé plus fort, le flash sera recyclé en 2 s. = clignotement rapide à 8 Hz, suivi de l'indication que le flash est recyclé par clignotement à 2 Hz.

La puissance de l'éclair était suffisante mais le condensateur s'est largement déchargé = clignotement rapide à 8 Hz durant 2 s, ensuite la diode reste éteinte jusqu'au recyclage du flash indiqué par son clignotement lent à 2 Hz.

La puissance de l'éclair n'était pas suffisante, le condensateur est totalement déchargé = la diode reste éteinte et ne se rallume pour clignoter à 2 Hz qu'après que le flash est recyclé (voir tableau).

Lors du réglage sur «B» ou un temps de pose situé entre 1 s et $1/60$, le symbole ⚡ reste allumé en continu après que la prise de vue a été faite et que la puissance de l'éclair était suffisante (voir tableau).

Lors d'un temps de pose trop court pour la synchronisation du flash ($1/125$ s à $1/2000$ s), le symbole ⚡ restera éteint.

Attention! La sensibilité de film réglée sur l'appareil (voir p. 9) s'applique aussi à la mesure d'exposition TTL au flash. Le réglage sur le flash n'est pas pris en considération.

Affichages visibles dans le viseur du LEICA R6.2, lors de l'utilisation de flashes conformes aux systèmes SCA 300 et SCA 500:

Réglage sur la bague des temps de pose	Avant la prise de vue (avec SCA 351/551 et avec SCA 350/550)	Après la prise de vue (avec SCA 351/551)			
		Flash est recyclé:	Lumière était suffisante:		Lumière n'était pas suffisante:
		recyclage immédiat	recyclage après 2 s	recyclage après un temps plus long	
X	⚡ clignote à 2 Hz	⚡ clignote à 2 Hz	⚡ clignote 2 s à 8 Hz → → 2 Hz	⚡ clignote 2 s à 8 Hz → → éteint → 2 Hz	éteint → 2 Hz
1 - 1/60 s	⚡ allumé	⚡ allumé	⚡ allumé	⚡ allumé 2 s → éteint → allumé	allumé
1/125 - 1/1000 s	⚡ éteint	⚡ éteint			

Correction de la mesure TTL au flash

Indépendamment de la méthode de mesure sélectionnée, la mesure sera toujours intégrale. La lumière réflétrie par l'émulsion du film est captée par une cellule au silicium, qui se trouve à côté de la cellule servant à la mesure commutable intégrale ou sélective (voir page 10). Comme la plupart des émulsions des films 35 mm, malgré leur aspect différent, ont presque tous le même degré de réflexion, on aura en règle générale une mesure et exposition correcte. Une correction de l'exposition pourra exceptionnellement être effectuée au moyen de l'override. Les films inversibles à développement instantané de Polaroid exigent p. ex. une correction de 4 à 5 crans vers - de l'override.

Des corrections au moyen de l'override sont également nécessaires quand les sujets pris au flash sont composés en majorité de détails très clairs ou très sombres (voir «Corrections de l'exposition - Override», page 18).

Attention! Sur certains flashes électroniques l'affichage du recyclage du flash se produit déjà à 70% de l'énergie. Si on photographie avec ces flashes immédiatement après l'apparition de l'affichage et que la pleine énergie du flash est nécessaire, cela aura pour résultat une sous-exposition. Dans de pareilles situations il est conseillé de flasher seulement quelques secondes après l'apparition de l'affichage du recyclage.

Flashes traditionnels

le raccord au LEICA R6.2 se fait soit par la prise coaxiale soit par le contact central.

Raccord par câble

Tous les flashes électroniques en vente dans le commerce et les dispositifs de flash pour studio avec des fiches normalisées peuvent être utilisés sur le LEICA R6.2.

Le raccord s'effectue par le câble de synchronisation branché au contact ④ (prise X) au côté gauche du dôme de prisme. A l'aide d'une prise multiple (en vente dans le commerce) il est possible de raccorder plusieurs flashes au contact X. **Il est déconseillé de brancher simultanément des flashes possédant des tensions d'allumage différents (p. ex. sans commande par Thyristor) aux deux contacts car cela risque de provoquer des perturbations.**

Raccord au contact central

Tous les flashes électroniques traditionnels à contact central, ainsi que des systèmes pour studios possédant les prises flash normées peuvent être branchés par l'intermédiaire du contact «X» dans la glissière porte-accessoire.



Le parasoleil vissable du PC-SUPER-ANGULON-R 1:2,8/28 mm sert également d'adaptateur pour des filtres spéciaux pour objectifs grand angulaires, de la taille 67 EW.

Parasoleils

Pour tous les objectifs LEICA R il existe des parasoleils appropriés. Ils doivent toujours être utilisés, car les parasoleils protègent efficacement l'objectif contre toute lumière parasite, ainsi que contre les gouttes de pluie et le contact des doigts de l'utilisateur.

La plupart des objectifs LEICA R sont munis d'un parasoleil monté à demeure, extensible. Pour certains objectifs, le parasoleil est amovible. On le pose sur l'objectif en faisant coïncider les deux points blancs, et on le verrouille par une rotation vers la droite. Pour le déverrouiller, soulever un peu le parasoleil et le tourner vers la gauche. Le parasoleil de ces objectifs sert également d'adaptateur pour les filtres des séries normalisées.



Disposition des bagues sur les objectifs LEICA R

Sur tous les objectifs LEICA R avec présélection du diaphragme, la disposition réciproque des bagues est la même: on trouve dans le même ordre la bague de présélection du diaphragme ⑪, la bague fixe avec l'échelle de profondeur de champ ⑫ et la bague de mise au point avec les échelles de distance ⑬. Les doigts de la main gauche retrouvent ainsi facilement les bagues de commande quel que soit l'objectif, pour leur réglage rapide et précis.

Diaphragme à présélection

La plupart des objectifs LEICA R sont munis d'une présélection du diaphragme. Cela signifie que l'image dans le viseur est toujours observée avec le diaphragme grand ouvert, donc avec la plus grande clarté. C'est seulement immédiatement avant la prise de la photo, ou quand on appuie sur le levier de profondeur de champ, que le diaphragme se ferme sur la valeur présélectionnée. Pour les objectifs PC-SUPER-ANGULON®-R 1:2,8/28 mm, PA-CURTAGON®-R 1:4/35 mm, TELYT®-R 1:6,8/400 mm, MR-TELYT-R 1:8/500 mm, TELYT-R 1:6,8/560 mm und TELYT-R 1:6,3/800 mm, ainsi que le dispositif à soufflet et la combinaison des bagues intermédiaires, voir «Mesure à diaphragme réel», page 16.

Instructions pour l'utilisation des objectifs et accessoires LEICA R

Tous les objectifs et accessoires du programme LEICA R s'adaptent sans transformation sur le LEICA R6.2.

Les objectifs et accessoires des modèles LEICA-FLEX® (sans came de commande) ne doivent pas être utilisés sous risque d'endommager le LEICA R6.2. Ils peuvent être transformés par



l'adjonction d'une came (voir ill.) pour l'application des méthodes de mesure du LEICA R6.2. Les possibilités d'utilisation des objectifs ainsi modifiés, sur les modèles LEICAFLEX, sont pleinement conservées.

Les objectifs LEICA M sur le LEICA R6.2

Tous les objectifs pour LEICA M destinés à être utilisés avec la chambre VISOFLEX peuvent également se monter sur le LEICA R6.2. Les conditions d'utilisation, p. ex. les distances des sujets et les dimensions des champs-objets sont les mêmes que dans le cas de l'utilisation sur la VISOFLEX. Un adaptateur (No. de code 14167) assure la liaison entre les deux systèmes Leica. Il n'y a pas de présélection de diaphragme sur ces objectifs, la mesure de l'exposition s'effectue à diaphragme réel (voir page 16).



Filtres

Sur les objectifs LEICA R avec parasoleil monté à demeure on peut utiliser les filtres à pas de vis ou les filtres de série. Pour ces derniers il existe des adaptateurs disponibles dans le commerce. Les filtres à pas de vis sont préférables aux autres. En particulier pour les filtres de polarisation circulaire, en raison de leur plus grande facilité d'utilisation.

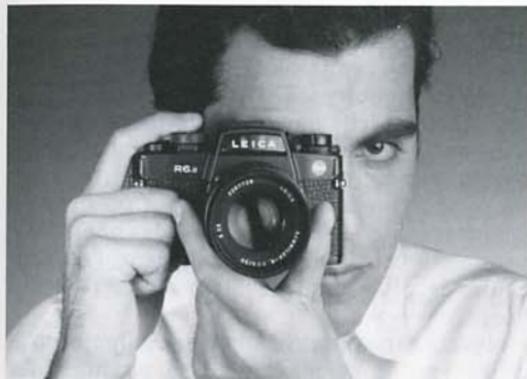
Dans le cas des objectifs avec parasoleil amovible, ce sont les filtres de série qui sont conseillés. Car dans ce cas le parasoleil sert en même temps d'adaptateur de filtre. Le filtre est d'abord placé sur l'objectif (ceci ne s'applique pas à l'ELMARIT®-R 1:2,8/19 mm). Pour la rotation des filtres de polarisation circulaire, les parasoleils amovibles des objectifs ELMARIT-R 1:2,8/24 mm, ELMARIT-R 1:2,8/28 mm et PA-CURTAGON-R 1:4/35 mm comportent un dispositif de rotation. Avec le PC-SUPER-ANGULON-R 1:2,8/28 mm il faut remplacer le parasoleil par le filtre de polarisation circulaire spécial au pas de vis de 67 EW.

Les filtres et les adaptateurs sont facilement dévissables si on saisit le bord de la monture entre deux doigts en un seul point, afin de ne pas la déformer élastiquement.

Utilisation de filtres

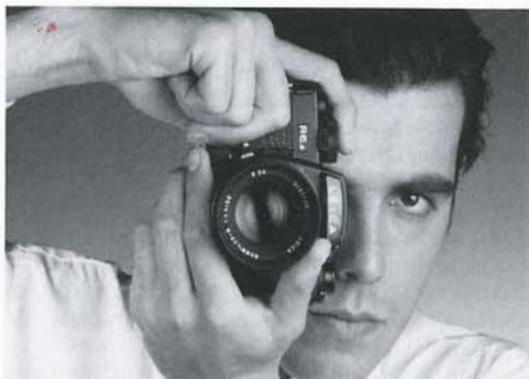
Avec la mesure de l'exposition à travers l'objectif, l'absorption de lumière due à la présence d'un filtre est en principe prise en compte. Mais les différents films n'ont pas tous la même répartition spectrale de sensibilité. Avec des filtres très denses il peut se produire des différences dans les résultats par rapport à l'exposition mesurée. C'est ainsi que pour les filtres orangé il faut en règle générale augmenter le temps de pose d'une valeur équivalente à un degré de diaphragme, et pour les filtres rouges deux degrés en moyenne. Il n'est pas possible de donner des indications plus précises car la sensibilité au rouge des films noir et blanc est très variable suivant leur type et leur marque.

Pour les filtres de polarisation circulaire tels que nous les fournissons pour nos objectifs, la mesure de l'exposition peut être faite comme pour les filtres normaux, aussi bien par la méthode intégrale que par la méthode sélective. Nous ne conseillons pas l'emploi de filtres de polarisation linéaire. Ils donnent lieu à de grandes différences dans les mesures car le traitement à couches multiples très efficace du miroir principal semi-transparent joue le rôle d'un puissant polariseur. Cela se vérifie aussi bien pour la position d'extinction que pour la position de transmission des filtres.



Comment tenir correctement l'appareil

Pour assurer une bonne stabilité en trois points, tenir l'appareil avec la main droite. L'index se place sur le bouton de déclenchement, le pouce sur le levier d'armement rapide. La main gauche soutient l'objectif par en-dessous.



Pour passer du format en largeur au format en hauteur, on tourne simplement l'appareil. Les mains conservent leur position initiale, prêtes à actionner le levier d'armement et à faire la mise au point.

Conseils pour l'entretien du LEICA R6.2 et de ses objectifs

Pour enlever la poussière sur le miroir, le mieux est d'utiliser avec précaution un petit pinceau très souple, que l'on trempera dans le l'éther pour le dégraisser. Mais il faut qu'il soit bien sec quand on l'utilise.

On veillera particulièrement à ne pas endommager la surface du verre de mise au point, p. ex par la virole du pinceau.

Ne pas «souffler» dans le logement du miroir, ce qui ferait pénétrer de la poussière à l'intérieur de l'appareil.

La poussière pouvant se trouver sur les faces extérieures des lentilles des objectifs sera enlevée au moyen d'un pinceau souple ou d'un chiffon doux et sec. Ne pas employer de chiffons spéciaux comme ceux que l'on utilise pour essuyer les verres de lunettes: ils sont en effet imprégnés de produits chimiques susceptibles d'attaquer les verres des objectifs (le verre pour lunette a une composition différente des verres utilisés pour la fabrication des objectifs de hautes performances).

Sous des conditions défavorables, p. ex. au bord de la mer ou dans des pays tropicaux, il est bon de laisser à demeure sur l'objectif un filtre anti-UV incolore qui protégera la lentille frontale contre tout atteinte, telle que les projections d'eau de mer ou le sable. Mais il peut résulter de la présence de ce filtre, quand la lumière arrive sous un certain angle ou en contrejour, des reflets parasites qui nuisent à la qualité des photos. Le parasoleil peut protéger également l'objectif contre la pluie ou le contact indésirable des doigts.

L'objectif se comporte comme une loupe; si on le dirige vers le soleil, il peut se produire des dommages dans l'appareil, par échauffement. Il faut donc munir toujours l'objectif de son bouchon, ou conserver l'appareil dans son sac, à l'ombre.

Chaque objectif porte, outre la désignation de son type, son numéro de fabrication «personnel». N'oubliez pas de noter ce numéro, ainsi que celui de l'appareil qui est gravé sur la semelle de votre LEICA R6.2. Cela peut être très utile en cas de perte ou de vol.

Sacs

Pour le LEICA R6.2 il existe deux sacs «Tout prêt», l'un avec partie avant normale et le second avec partie avant saillante! Cette partie antérieure s'enlève en glissant vers le haut le bouton pression, au dos du sac. Il existe aussi un autre sac «tout prêt» destiné aux LEICA R munis de l'objectif VARIO-ELMAR-R 1:3,5-4,5/28-70 mm. Les trois modèles de sacs s'utilisent avec les objectifs suivants:

	Sac avec partie normale	Sac avec partie avant saillante	Sac pour VARIO-ELMAR 28-70 mm
	No. de code 14510	No. de code 14515	No. de code 14520
1:2,8/16 mm	-	oui	oui
1:2,8/19 mm	-	oui ¹⁾	oui
1:4,0/21 mm	oui ¹⁾	oui ¹⁾	oui
1:2,8/24 mm	oui ¹⁾	oui ¹⁾	oui
1:2,8/28 mm	oui ¹⁾	oui	oui
1:1,4/35 mm	-	oui	oui
1:2,0/35 mm	oui ²⁾	oui	oui
1:2,8/35 mm	oui ³⁾	oui	oui
PA 4/35 mm	oui ¹⁾	oui	oui
1:1,4/50 mm	oui	oui	oui
1:2,0/50 mm	oui	oui	oui
1:2,8/60 mm	-	oui	oui
1:1,4/80 mm	-	oui	oui
1:2,0/90 mm	-	oui	oui
1:2,8/90 mm	-	oui	oui
35-70 mm	-	oui	oui
28-70 mm	-	-	oui

¹⁾ sans parasoleil

²⁾ à partir du No. 2791417

³⁾ à partir du No. 2928901

Il existe en outre diverses sacoches pour contenir des équipements comportant plusieurs objectifs et accessoires.



MOTOR-WINDER R MOTOR-DRIVE R

Le MOTOR-WINDER R et le MOTOR-DRIVE R se chargent d'entraîner le film et d'armer l'obturateur sur la LEICA R6.2. Avec le Winder on peut prendre jusqu'à 2 photos à la seconde, et avec le Drive jusqu'à 4 photos à la seconde. Le Drive est commutable sur la cadence de 2 photos à la seconde et sur la prise photo par photo. Tous les temps de pose peuvent être utilisés.

Le Winder est alimenté par 6 piles alcalines ou accus NC, alors que le Drive nécessite 10 de ces piles ou accus.



Si le déclenchement s'effectue par le déclencheur du Winder ou du Drive, alors il faut que le posemètre du LEICA R6.2 soit mis sous circuit. Lorsque le posemètre de l'appareil est débranché (OFF) le fonctionnement des moteurs n'est assuré que quand on déclenche au moyen du déclencheur de l'appareil.

MOTOR-WINDER R, No. de code 14208
MOTOR-DRIVE R, No. de code 14310



Poignée pour les entraîneurs motorisés

Avec la poignée à dragonne de cuir réglable, le LEICA R6.2 muni du Winder ou du Drive est tenu d'une façon à la fois sûre et commode.

Poignée, No. de code 14308



Appareil de commande électronique RC LEICA R

Cet appareil maniable est un déclencheur à distance, avec affichage numérique lumineux du nombre de photos prises, et un émetteur de signaux pour le déclenchement automatique à des intervalles de temps réglables entre 2 photos à la seconde et 1 photo toutes les 10 minutes. Le RC LEICA R se branche sur le MOTOR-WINDER R ou sur le MOTOR-DRIVE R.

RC LEICA R, No. de code 14277



Dos-dateur DB 2 LEICA R

Le DB 2 LEICA R est un dos amovible pour la surimpression de données sur le film pendant l'exposition, commandé par quartz et microprocesseur.

Le DB 2 LEICA R se monte à la place du dos LEICA R6.2. Le contact s'effectue sans câble.

On peut impressionner:

Jour, heure, minute.

Calendrier automatique jusqu'au 31.12.2099 avec le jour, le mois, l'année dans l'ordre défini par l'utilisateur.

Des numéros jusqu'à 999999.

Numérotage des prises de vue par addition ou soustraction.

Les données s'inscrivent dans le coin inférieur droit de l'image (dans le format en largeur).

Data-Back DB 2 LEICA R No. de code 14216

Objectifs interchangeables

Le système LEICA R s'adapte de la meilleure façon à toutes les applications pouvant se présenter en photographie. La vaste gamme des objectifs va du fisheye au zoom et objectifs à compensation de la perspective, du super grand angle sans déformation de 15 mm au télé de 80 mm.

Pièces de rechange pour le LEICA R6.2

Bouchon de boîtier	14103
Courroie	14253
Bouchon de prise de flash	14315
Verre universel de mise au point	14303

Verres de mise au point

Verre entièrement dépoli	14304
Verre à microprismes	14305
Verre dépoli avec quadrillage	14306
Verre clair avec réticule	14307

Agrandisseurs

Un appareil de grande classe comme le LEICA R6.2 exige, pour l'exploitation de ses clichés, des matériels de grande classe. Pour les agrandissements nous proposons l'agrandisseur à mise au point automatique LEICA V35.

Projecteurs

Pour la projection nous proposons toute une série de projecteurs, suivant l'utilisation envisagée. Les projecteurs LEICA P2000 et les modèles LEICA P150, LEICA P155 et LEICA P255 offrent tous le plus grand confort d'utilisation et de nombreuses possibilités d'extension d'emploi.

La caractéristique commune la plus importante de tous les projecteurs LEICA, est une qualité optique optimale.

Jumelles

La grande force des jumelles LEICA, c'est leur optique. Elle est fabriquée avec les mêmes variétés de verres de haut niveau que les célèbres objectifs du LEICA. Les performances optiques, le pouvoir résolvant élevé et la clarté exceptionnelle des jumelles fournissent des images avec un «relief» étonnant même par faibles contrastes.

Service après-vente

Pour la maintenance de votre appareil, l'atelier de service après-vente de la Représentation Leica de votre région (voir Certificat de garantie) se tient à votre disposition. Veuillez vous adresser à votre Centre Conseil Leica.

Données technique

Type d'appareil: Appareil reflex-mono-objectif compact pour le format 24x36 mm, avec obturateur commandé mécaniquement et mesure de l'exposition à travers l'objectif.

Obturateur: Obturateur focal à lamelles de construction compacte. Défilement vertical.

Temps de pose: crantés aux valeurs de 1 à 1/2000 s et «B», ainsi que „X“ = 1/100 s pour la synchronisation de flashes électroniques.

Réglage du temps de pose: par la molette de réglage, surélevée de 6,5 mm et particulièrement maniable. Le bouton de déclenchement se trouve au centre de la molette de réglage.

Monture d'objectif: Baïonnette LEICA R.

Objectifs: Plus de 30 objectifs LEICA R 15 - 800 mm de focale.

Mise en circuit de l'appareil: (après avoir réglé le sélecteur de la position OFF sur une des deux méthodes de mesure de l'exposition) par pression sur le bouton de déclenchement, par pression sur la touche de déverrouillage du sélecteur ou par pression sur la touche test-piles (les DEL dans le viseur s'allument - le posemètre est activé). Par pression sur la touche de déclenchement des Motor-Winder/Motor-Drive.

Après qu'un des commutateurs de mise en circuit a été relâché, les affichages restent encore en circuit pendant environ 12 secondes lorsque l'obturateur est armé, ensuite extinction automatique.

Mise hors circuit du système de mesure: Lorsque le sélecteur se trouve en position «mesure sélective» il faut appuyer une nouvelle fois sur la touche de déverrouillage et tourner le sélecteur sur «OFF».

Méthodes de mesure de l'exposition: Mesure sélective et intégrale à travers l'objectif. Réglables au moyen du sélecteur dans les deux positions en butée à gauche ou à droite. Mesure à pleine ouverture du diaphragme avec les objectifs LEICA R à présélection du diaphragme et mesure au diaphragme réel avec les objectifs et accessoires ne possédant pas de présélection du diaphragme.

Indication de la méthode de mesure choisie: Par des symboles visibles dans la fenêtre à gauche de la molette de réglage des temps de pose et aussi dans le viseur.

Réglage du temps de pose et du diaphragme: Réglage manuel, soit par présélection du diaphragme et réglage du temps de pose ou par présélection du temps de pose et réglage du diaphragme jusqu'à ce que la DEL circulaire au centre de la balance lumineuse indique le bon réglage. Les deux DEL triangulaires de la balance lumineuse indiquent seules ou en combinaison avec la DEL centrale, soit une sous ou sur-exposition, ainsi que la direction dans laquelle il faut tourner la molette des temps de pose et/ou la bague des diaphragmes pour avoir la bonne exposition.

Affichage du réglage du temps de pose et diaphragme: par une balance lumineuse dans le viseur.

Cellule de mesure: Photodiode au silicium, placée dans le fond du boîtier, protégée contre toute lumière parasite. Pour la mesure sélective une lentille convergente se place devant la photodiode (s'effectue automatiquement par le sélecteur).

Mesure sélective: Diamètre du champ de mesure: 7 mm. Indication du champ de mesure dans le viseur.

Mesure intégrale: Mesure intégrale à grand-champ avec prédominance de la mesure au centre.

Domaine de mesure: En mesure sélective de 0,25 cd/m² jusqu'à 125 000 cd/m² au diaphragme 1,4, c'est-à-dire

en ISO 100/21° de +1 jusqu'à +20 IL ou 1s. au diaphragme 1,4 bis 1/2000s. au diaphragme 22. En mesure intégrale de 0,063 cd/m² jusqu'à 125 000 cd/m² au diaphragme 1,4, c'est-à-dire en ISO 100/ 21° de -1 jusqu'à +20 IL ou 4s. au diaphragme 1,4 jusqu'à 1/2000s. au diaphragme 22.

Règlage de la sensibilité du film: ISO 12/12° jusqu'à ISO 3200/36°.

Correction de l'exposition (override): Plus/moins 2 valeurs de diaphragme en crans 1/3 de degré. Aux valeurs extrêmes de l'échelle ISO des corrections ne seront possibles que de façon limitée. Lorsque une correction à été faite, un signal clignote dans le viseur.

Alimentation électrique: Deux piles à l'oxyde d'argent ou une pile au lithium. Le contrôle des piles s'effectue par un bouton test.

Système de visée: Pentaprisme fixe. Cinq verres de mise au point interchangeables.

Oculaire de visée: Correction par molette de réglage de +2 à -2 dioptries. Fermeture de l'oculaire incorporée. Occultation de l'oculaire incorporée. Monture d'oculaire avec cran d'arrêt pour lentilles correctrices, oeil-lère et viseur d'angle.

Couverture du viseur: 23 x 34,6 mm = 92% du format du négatif.

Grossissement de l'image de visée: 0,8 x à 0 dioptries avec 50 mm.

Affichages dans le viseur: Tous les affichages sont placés en-dessous de l'image de visée.

Indications visibles dans le viseur: Le diaphragme réglé sur l'objectif. Le temps de pose réglé sur l'appareil.

Eclairage d'appoint: En cas de besoin les indications du diaphragme et du temps de pose réglés peuvent être éclairés. L'éclairage d'appoint ne s'allume que quand le posemètre est mis en circuit.

Affichages par DEL (lorsque le posemètre est mis en circuit): Symboles de la méthode de mesure sélectionnée. Balance lumineuse. Recyclage du flash et contrôle de l'exposition par clignotement du symbole du flash.

Affichages de rappel par DEL dans le viseur: En cas de correction plus/moins. Lorsque le domaine de mesure du posemètre est dépassé.

Synchronisation du flash: Prise coaxiale (X) standard pour flashes à lampes et électroniques, placée sur le côté du dôme du prisme. Contact central (X) dans la glissière porte-accessoire.

Mesure TTL au flash: Avec des flashes électroniques, qui disposent de la technique du «System-Camera-Adaption 300 ou 500», appelé SCA 300 ou SCA 500, la mesure de l'exposition à travers l'objectif s'effectue en combinaison avec l'adaptateur SCA 351 ou SCA 551.

Réglages sur la molette des temps de pose lorsqu'un flash est utilisé: «X» = 1/100 s et tous les temps de pose de 1 s à 1/60 s et «B».

Correction de l'exposition (override) en mesure TTL au flash: Plus/moins 2 valeurs de diaphragme. Crantage pour chaque 1/3 de degré. Une correction est indiquée par le clignotement d'un diode triangulaire rouge dans le viseur.

Cellule de mesure pour la mesure TTL au flash: Photodiode au silicium placée dans le fond du boîtier, à côté de la cellule de mesure servant à la mesure de l'exposition.

Domaine de sensibilité de film pour la mesure TTL au flash: ISO 12/12° à ISO 3200/36°.

Système du miroir relevable: Miroir relevable semi-transparent traité avec 17 couches superposées (70% de réflexion, 30% de transmission). Derrière le miroir est placé un réflecteur Fresnel pour la mesure sélective et la mesure intégrale (1345 micro-réflecteurs du réflecteur Fresnel concentrent la lumière sur la cellule de mesure).

Miroir pivotant à mouvement doux et libre de vibrations.

Pré-déclenchement du miroir: Par l'intermédiaire d'un raccord pour déclencheur flexible il est possible de relever le miroir et de fermer le diaphragme sur la valeur présélectionnée, sans que l'obturateur soit déclenché. L'obturateur ne peut être déclenché qu'au moyen du bouton de déclenchement de l'appareil, que ce soit avec ou sans déclencheur flexible.

Entraînement du film: Par levier d'armement rapide (course 130°) ou, au choix, par entraînement motorisé du film avec MOTOR-WINDER R (2 images/s.) ou MOTOR-DRIVE R (commutable 4 images/s., 2 images/s. et image par image).

Indication du plan du film: Par symbole sur la partie supérieure de l'appareil.

Compteur d'images: Comptage progressif. La remise sur zéro se fait automatiquement par ouverture du dos.

Expositions multiples: En poussant le bouton de déverrouillage pour le rembobinage du film. Remise au point mort, automatiquement en réarmant l'obturateur. Le compteur d'images est bloqué. Autant d'expositions multiples que désirées sont possibles. Des expositions multiples sont également réalisables avec l'entraînement motorisé.

Rembobinage du film: Manivelle de rembobinage escamotable placée à gauche sur la partie supérieure de l'appareil.

Déclencheur: Bouton de déclenchement avec taraudage normé pour les déclencheurs souples. Mise en circuit du posemètre (les DEL dans le viseur s'allument) en pressant de 0,3 mm (mi-course) le déclencheur. Déclenchement après 1,6 mm.

Retardateur: (électro-magnétique) Durée de retardement d'environ 9 s. Indication par DEL clignotante rouge sur la partie frontale de l'appareil.

Boîtier: Aluminium moulé sous pression. Carter supérieur = 1 mm de zinc moulé sous pression. Carter inférieur = 0,8 mm en laiton. Dos avec partie saillante pour le pouce de la main droite et fenêtre (permettant de voir si un film est chargé et quel genre de film est dans l'appareil); échangeable contre un dos dateur. Contacts électriques pour dos-dateur DB-2 LEICA R.

Le levier de contrôle de la profondeur de champ, placé à droite de la fixation de l'objectif, permet de juger de façon visuelle la profondeur de champ. Ecou de pied = A 1/4, DIN 4503 (1/4"). Anneaux latéraux pour la courroie. Raccord mécanique et contacts électriques pour MOTOR-WINDER R/MOTOR-DRIVE R. Chromage noir ou argenté.

Dimensions et poids (sans objectif): Hauteur 89,1 mm - longueur 138,5 mm - épaisseur totale 62,2 mm (épaisseur du boîtier seul 32,2), poids = 625 g.

® = Marque déposée
Sous réserve de modifications.



Marque du
Groupe Leica Camera

Leica Camera GmbH, Oskar-Barnack-Strasse 11, D-6336 Solms
Téléphone + 49 6442/208-0, Téléfax + 49 6442/208-333, Télex 482610 leica d
frz. 930424/dt. 930422/engl. 930423/ Printed in Germany I/92/FLW/B.